



CORTE di APPELLO di FIRENZE

Terza Sezione Penale

N.1559 /10 Reg. Gen.

Ud. 27/6/2011_

IN NOME DEL POPOLO ITALIANO

PROCEDIMENTO PENALE NEI CONFRONTI DI :

- 1) RUBEGNI ALBERTO**
- 2) SILVA CARLO**
- 3) GUAGNOZZI GIOVANNI**
- 4) ZAMBON FRANCO**
- 5) CASTELLANI FRANCO**
- 6) MARCHESIELLI (o MARCHESELLI) PIETRO PAOLO**
- 7) MICCOLI ROBERTO**
- 8) FRULLONI GIULIO**
- 9) PISCITELLI VALERIO**
- 10) LONGO MICHELE**
- 11) CARDU UMBERTO**
- 12) MIGLIARDI CARLO**
- 13) ABBONDANZA MARCO**
- 14) CARTA BRUNO**
- 15) ROSINA BRUNO**
- 16) MIOLA ANTONIO**
- 17) GATTO GIUSEPPE**
- 18) BALEST CRISTIANO**
- 19) SOCCOL GIOVANNI**
- 20) POLIDORI GIOVANNI**
- 21) GERI PAOLO**
- 22) TRIPPI ALDO**
- 23) OTTAVIANI LANCIOTTO**
- 24) MEUCCI FRANCESCO**
- 25) NOFERI MARCO**
- 26) CIRIGLIANO ALCIDE**
- 27) POLI ALFIERO**
- 28) GIORA ALDO PAOLO**
- 29) SEMERARO PAOLO (Oriano)**
- 30) GATTI GABRIELE**
- 31) ALDOVRANDI STEFANO**
- 32) RESIA SALVATORE**
- 33) SASSETTI ALESSANDRO**
- 34) PADELLI ARANCI SIMONE**

- 35) CECE MASSIMO
- 36) MONTI CLIMACO
- 37) MADOTTO SERGIO
- 38) VENTRUDO ANTONIO
- 39) RESPONSABILE CIVILE Appellante "CONSORZIO CAVET"
- 40) CIVILMENTE OBBLIGATO "CONSORZIO CAVET"

Dispositivo della Sentenza della Corte:

Visti gli artt. 592,605 c.p.p., in parziale riforma della Sentenza del Tribunale di Firenze, sez. dist. di Pontassieve, del 3/3/2009, in composizione monocratica, appellata dal P.M. nei confronti di:

- 1) RUBEGNI ALBERTO
- 2) SILVA CARLO
- 3) GUAGNOZZI GIOVANNI
- 4) ZAMBON FRANCO
- 5) CASTELLANI FRANCO
- 6) MARCHESIELLI PIETRO PAOLO
- 7) MICCOLI ROBERTO
- 8) FRULLONI GIULIO
- 9) PISCITELLI VALERIO
- 10) LONGO MICHELE
- 11) CARDU UMBERTO
- 12) MIGLIARDI CARLO
- 13) GATTO GIUSEPPE
- 14) BALEST CRISTIANO
- 15) SOCCOL GIOVANNI
- 16) POLIDORI GIOVANNI
- 17) GERI PAOLO
- 18) TRIPPI ALDO
- 19) OTTAVIANI LANCIOTTO
- 20) MEUCCI FRANCESCO
- 21) NOFERI MARCO
- 22) GIORA ALDO PAOLO
- 23) SEMERARO PAOLO (Oriano)
- 24) GATTI GABRIELE
- 25) RESIA SALVATORE
- 26) SASSETTI ALESSANDRO
- 27) PADELLI ARANCI Simone,

e dalle Parti Civili costituite Aulisi Luca, Colatorti Vito Giuseppe, Nardoni Rosanna, Pinzani Daniela, Viviani Carlo, con l'avv. Roberto Inches; Achille Bolli, con l'avv. Giacomo Ulivi; Zagni Giovanna, Santi Silvano, Bini Marchina, Barzi Eugenio, Legambiente Toscana onlus con l'avv. M. Rossi; associazione Idra con l'avv. Letizia Luciani; Comuni di Firenzuola, Vaglia, San Piero a Sieve, Borgo San Lorenzo, Scarperia, con l'avv. Rosario Bevacqua;

e dagli imputati:

- **RUBEGNI ALBERTO**
- **SILVA CARLO**
- **GUAGNOZZI GIOVANNI**
- **ZAMBON FRANCO**
- **CASTELLANI FRANCO**
- **MARCHESIELLI PIETRO PAOLO**
- **MICCOLI ROBERTO**
- **FRULLONI GIULIO**
- **PISCITELLI VALERIO**
- **LONGO MICHELE**
- **CARDU UMBERTO**
- **MIGLIARDI CARLO**
- **CARTA BRUNO**
- **MIOLA ANTONIO**
- **GATTO GIUSEPPE**
- **GIORA ALDO PAOLO**
- **BALEST CRISTIANO**
- **SOCCOL GIOVANNI**
- **GERI PAOLO**
- **TRIPPI ALDO**
- **SEMERARO PAOLO (Oriano)**
- **CIRIGLIANO ALCIDE**
- **POLI ALFIERO**
- **ALDOVRANDI STEFANO**
- **GATTI GABRIELE**
- **RESIA SALVATORE**
- **OTTAVIANI LANCIOTTO**
- **MEUCCI FRANCESCO**
- **NOFERI MARCO**
- **SASSETTI ALESSANDRO**
- **POLIDORI GIOVANNI**



Così provvede, ogni contraria deduzione ed eccezione reietta;

1) dichiara inammissibile l'appello incidentale proposto dal P.M.-

2) Assolve Rubegni Alberto da tutti i reati ascrittigli commessi dal 28/9/2001 in poi, nella sua qualità di presidente del consorzio CAVET, e Gatto Giuseppe da tutti i reati ascrittigli per non aver commesso i fatti;

3) Assolve Rubegni, Silva, Guagnozzi, Piscitelli, Zambon, Castellani, Marchesielli, Frulloni, Miccoli, Trippi, Longo, Geri Paolo, Giora Aldo Paolo, Ottaviani, Meucci, Noferi, Resia, Polidori Giovanni, Semeraro Paolo, Gatti

Gabriele, Migliardi Carlo, Cardu Umberto, Balest Cristiano, Soccol Giovanni, Sasseti Alessandro e Padelli Aranci Simone dai reati loro rispettivamente ascritti ai capi 39,40,41,42,43,44,45,46,47,48,49,50,51, 52, 53, 54, 55, 55 bis, 55 ter, 55 quater, 55 quinquies, 77 bis, 74, E, E bis, UU,ZZ, 14A, SS e V perché i fatti non sussistono;

4) Assolve Rubegni, Silva, Guagnozzi, Zambon, Castellani, Piscitelli, Cardu, Ottaviani, il primo per non aver commesso il fatto e tutti gli altri perché il fatto non costituisce reato, dal reato di cui al capo 1A, ritenuta l'ipotesi di cui all'art. 349, 1 comma, c.p., così derubricata l'originaria imputazione e con la stessa formula il Rubegni e perché il fatto non sussiste tutti gli altri imputati testé detti dai reati di cui ai capi 2A e 3A;

5) Dichiara non doversi procedere - ad eccezione che di Poli Alfiero e Cirigliano Alcide - nei confronti del Rubegni, per i reati commessi quale consigliere delegato del Consorzio CAVET a partire dal 12.1.1998 fino al 28.9.2001, e di tutti gli altri imputati appellanti, in ordine ai seguenti reati come loro rispettivamente ascritti, per essere gli stessi estinti per prescrizione intervenuta prima della emissione della sentenza di primo grado: capi 1 bis, 2 bis, 3 bis, 4 bis, 5 bis, 6 bis, 7 bis, 8 bis, 10 bis, 12 bis, 14 bis, 15 bis, 16 bis, 17 bis, 18 bis, 19 bis, 19 ter, 19 quarter, 19 quinquies, 73, 75 bis, 78, 81, 95 bis, M, HH, RR, TT, VV;

6) Assolve Rubegni Alberto dai reati di cui ai capi 95 e QQ e Aldovrandi Stefano dal reato di cui al capo QQ per non aver commesso i fatti e assolve gli imputati Silva Carlo, Piscitelli Valerio, Guagnozzi Giovanni, Zambon Franco, Longo Michele, Castellani Franco, Frulloni Giulio, Marchesielli Pietro Paolo, Miccoli Roberto, Polidori Giovanni, Geri Paolo, Trippi Aldo, Giora Aldo Paolo, Semeraro Paolo e Gatti Gabriele, da questi reati, come loro rispettivamente ascritti, perché il fatto non costituisce reato;

7) Dichiara non doversi procedere nei confronti di Gatti Gabriele in ordine al reato di cui al capo RR bis, per essere lo stesso estinto per prescrizione;

8) Dichiara non doversi procedere nei confronti di Silva Carlo, Guagnozzi Giovanni, Piscitelli Valerio, Zambon Franco e Castellani Franco in ordine al reato di cui al capo 8A, per essere lo stesso estinto per prescrizione e nei confronti di Silva, Guagnozzi, Zambon, Castellani, in ordine al reato di cui al capo 38A - in esso assorbito quello di cui al capo 40A - per essere lo stesso estinto per prescrizione e dal reato di cui al capo 39A perché il fatto non costituisce reato;

9) Assolve Rubegni Alberto, Silva Carlo, Abbondanza Marco, Piscitelli Valerio, Guagnozzi Giovanni, Carta Bruno, Rosina Bruno, Miccoli Roberto, Zambon Franco, Castellani Franco, Miola Antonio, Longo Michele, Cece Massimo, Frulloni Giulio, Marchesielli Pietro Paolo, Monti Climaco, Ottaviani Lanciotto, Meucci Francesco, Noferi Marco, Balest Cristiano, Soccol Giovanni, Geri Paolo, Trippi Aldo, Madotto Sergio, Polidori Giovanni e Ventrudo Antonio dal reato di cui al capo B perché il fatto non costituisce reato;

10) In accoglimento dell'appello da loro proposto assolve Poli e Cirigliano dai capi A, B, C, D, E, E bis, F, G, HH, H, 4bis, 42, 59 per non aver commesso il fatto;

11) Assolve Rubegni, Silva, Piscitelli, Guagnozzi dai reati di cui ai capi A16 e A17 per non aver commesso il fatto; dichiara non doversi procedere riguardo a tutti i restanti reati di cui al capo A, per essere gli stessi estinti per prescrizione nei confronti di Silva, Piscitelli, Guagnozzi, Rubegni – limitatamente ai fatti contestati come commessi fino al 28/9/2001 - ; e per il capo A1 anche nei confronti di Castellani, Trippi e Zambon; per i capi A2, A3, A4, A9 anche nei confronti di Zambon; per capi A5, A6, A7, A8, A15, A21, A22, A23 anche nei confronti di Longo; per capo A10 anche nei confronti di Marchesielli e Ottaviani; per capo A15 anche nei confronti di Ottaviani; per capi A16, A17, A21, A22 anche per Ottaviani, Meucci e Noferi; dichiara responsabili, ai soli effetti civili, in ordine ai sottoelencati reati: Madotto e Ventrudo per il reato di cui al capo A1; Ventrudo anche in ordine al capo A2; Cardu in ordine al reato di cui ai capi A10 e A11; Miola in ordine al capo A15; Condanna tutti gli imputati di cui a questo capo ed il responsabile civile "CONSORZIO CAVET", in solido fra loro, al risarcimento dei danni a favore delle costituite parti civili: Ministero dell'Ambiente, Regione Toscana, Provincia di Firenze, Comune di Borgo San Lorenzo, Comune di Firenzuola, Comune di Scarperia, Comune di Vaglia, Comune di San Piero a Sieve, Comunità Montana del Mugello, Associazione Italia Nostra, Associazione IDRA, Associazione Italiana per il World Wide Fund of Nature, Legambiente Toscana onlus, da liquidarsi in separata sede, quanto a Ministero dell'Ambiente, Regione Toscana, Provincia di Firenze, Comunità Montana del Mugello, Comune di Borgo San Lorenzo, Comune di Firenzuola, Comune di Scarperia, Comune di Vaglia e Comune di San Piero a Sieve, e che invece si liquidano in via definitiva in questa sede in euro 20.000,00 (ventimila/00) per ciascuna delle restanti parti civili; Condanna, altresì, gli imputati ed il responsabile civile "CONSORZIO CAVET", in solido fra loro, al rimborso delle spese a favore delle parti civili sopra menzionate che si liquidano, per questa fase di giudizio, in euro 5.000,00 (cinquemila/00) per

ciascuna, e per quelle congiuntamente difese dall'Avv. Rosario Bevacqua in complessive euro 9.000,00 (novemila/00), oltre rimborso forfettario, IVA e CAP, come per legge, stornando a favore dell'Erario quelle liquidate all'Associazione IDRA ed al World Wide Fund of Nature, in quanto ammesse al patrocinio a carico dello Stato; Condanna, altresì, gli imputati ed il responsabile civile "CONSORZIO CAVET", in solido fra loro al rimborso delle spese sostenute dalle costituite parti civili Comune di Borgo San Lorenzo, Comune di Firenzuola, Comune di Scarperia, Comune di Vaglia e Comune di San Piero a Sieve in primo grado che si liquidano in euro 27.000,00 (ventisettemila/00) complessive a favore dell'Avv. Rosario Bevacqua; Condanna, inoltre, gli imputati ed il responsabile civile "CONSORZIO CAVET", in solido fra loro, al rimborso delle spese sostenute dalle altre parti civili in questa fase di giudizio che si liquidano in euro 4.000,00 (quattromila/00), per quelle difese dall'Avv. Cianferoni; in euro 2.000,00 (duemila/00), per la parte civile Comune di Soriano nel Cimino; in euro 2.000,00 (duemila/00), per la Provincia di Terni; in euro 3.000,00 (tremila/00) per le parti civili difese dall'avv. Nofri; in euro 4.000,00 (quattromila/00) per le parti civili difese dall'avv. Massimiliano Annetta; in euro 4.000,00 (quattromila/00) per quelle difese dall'avv. Marco Rossi e non appellanti, oltre, per tutte, rimborso forfettario, IVA e CAP, come per legge;

12) Condanna Gatti Gabriele al risarcimento dei danni derivanti dal fatto-reato di cui al capo RR bis a favore delle costituite parti civili Comune di Codigoro e Provincia di Ferrara, da liquidarsi in separata sede, oltre al rimborso delle spese sostenute nel presente grado di giudizio, che si liquidano per ciascuna di esse in euro 2.500,00 (duemilacinquecento/00), oltre rimborso forfettario, IVA e CAP, come per legge;

13) Revoca le statuizioni civili e le provvisionali ϵ disposte con la sentenza impugnata;

14) Revoca le pene accessorie delle interdizioni dai pubblici uffici, dall'esercizio della professione, dall'esercizio degli uffici direttivi di persone giuridiche e di imprese e dell'incapacità a contrattare con la P.A., nonché la condanna al ripristino dello stato dell'ambiente;

15) Condanna le parti civili appellanti Aulisi Luca, Colatorti Vito Giuseppe, Nardoni Rosanna, Pinzani Daniela, Viviani Carlo, Achille Bolli, Zagni Giovanna, Santi Silvano, Bini Marchina, Barzi Eugenio, al pagamento delle spese processuali del presente grado di giudizio;

16) Conferma nel resto.

Motivazione riservata per giorni novanta (90).

FIRENZE; 27/6/2011

IL PRESIDENTE

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized 'P' followed by a horizontal line and a small flourish.